



www.kanlux.com

## PORTOS CIST M10W TSE

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzów (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatová 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsa út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Київ-Солом'янський район, Червоногвардійська вул., 60Б/30А, Будинок №14, 077160, Ілль (RO) Kanlux SRL, Obstelele 249 Pogreși Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлукс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Copet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117H, Leeds

|                            |                      |                                                                |                                                     |                     |                          |                     |
|----------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------|
| <b>P1</b><br>220-240V~50Hz | <b>P2</b><br>max 10W | <b>P3</b><br>5W - max500lm<br>7W - max700lm<br>10W - max1000lm | <b>P4</b><br>360°<br>*1300lm (2700K)<br>LED 100lm/W | <b>P5</b><br>25000h | <b>P6</b><br>2700K 6500K | <b>P7</b><br>CRI>80 |
|----------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|---------------------|

|               |               |                    |                |                |                |                |                |
|---------------|---------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>P8</b><br> | <b>P9</b><br> | <b>P10</b><br>0,5m | <b>P11</b><br> | <b>P12</b><br> | <b>P13</b><br> | <b>P14</b><br> | <b>P15</b><br> |
|---------------|---------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|

|                |                |                |                |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>P16</b><br> | <b>P17</b><br> | <b>P18</b><br> | <b>P19</b><br> | <b>P20</b><br> | <b>P21</b><br> | <b>P22</b><br> |
|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|

## EN INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

**MOUNTING**  
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution.Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power source to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. To maintain the proper IP protection level, the right diameter of the power cable should be selected for the cable gland used in the product.

**FUNCTIONAL CHARACTERISTICS**  
Product can be used either indoors or outdoors. Features turns on automatically after dark.  
**USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE**  
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. ATTENTION! Do not look directly at LED light source. The product can only be supplied by rated voltage or voltage points in the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

**EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED**  
P1: Rated voltage, frequency.  
P2: Rated power.  
P3: Rated luminous flux.  
P4: Rated luminous flux. The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.  
P5: Rated durability.  
P6: Colour temperature.  
P7: Colour Rendering Index.  
P8: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.  
P9: Class II a product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.  
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.  
P11: Product can be used either indoors or outdoors.  
P12: Dust-proof product. Protection against water jets provided.  
P13: Protection against mechanical impact with energy > 20 J.  
P14: The product can only be used in a lighting fixture with protective glass. The chipped globe, screen or protective shield must be replaced immediately.  
P15: Product meets the requirements of EU directives.  
P16: The product is not compatible with limited dimmers.  
P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.  
P18: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.  
P19: The LED light source can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).  
P20: Any control panel or control equipment can only be replaced by qualified personnel (Kanlux service only).  
P21: This product is equipped with a light source with energy efficiency class D

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**  
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.  
P22: Labelling indicating the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralizing. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

**COMMENTS / COMMENTS**  
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

## DE VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

**MONTAGE**  
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Für die Einhaltung der richtigen IP-Schutzart passen Sie den Durchmesser der Seisoleitung an den Durchmesser der im Produkt verwendeten Durchführungsstelle an.

**FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN**  
Das Produkt kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich. Die Leuchte schaltet automatisch nach Einbruch der Dunkelheit ein.

**BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG**  
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderten Luftdurchlass sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. ACHTUNG! Nicht star in die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Fettstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen (z. B. Unter dem Einfluss starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Störungen bei der Arbeit des Produkts kommen).

**ERLÄUTERUNGS ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN**  
P1: Nennspannung, Frequenz.  
P2: Nennleistung.  
P3: Nominale Leuchtkraft.  
P4: Nominale Leuchtkraft. Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Lichtquelle (LED-Modul).  
P5: Nenn-Lebensdauer.  
P6: Farbtemperatur.  
P7: Farbwiedergabeindex.  
P8: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.  
P9: Klasse II, Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.  
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von beleuchteten Orten und Objekten haben muss.  
P11: Verwendung im Innen- und Außenbereich  
P12: Gaudichtes Produkt. Geschützt gegen Strahlwasser.  
P13: Schutz vor mechanischen Schlägen mit einer Energie von 20 J  
P14: Das Produkt kann nur in einer Leuchte mit Schutzscheibe verwendet. Gesplittete oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.  
P15: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.  
P16: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.  
P17: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.  
P18: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.  
P19: Möglichkeit, die LED-Lichtquelle nur durch qualifiziertes Personal auszutauschen (nur durch den Kanlux-Service).  
P20: Das Vorschaltgerät kann nur von einem qualifizierten Personal ausgetauscht werden (nur vom Kanlux-Service).  
P21: Dieses Produkt enthält ein Leuchtmittel der Energieeffizienzkategorie D

**UMWELTSCHUTZ**  
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfaltteile.  
P22: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Umwandlung in Abfall. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl derer, die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

**ANMERKUNGEN / HINWEISE**  
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus der Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

## FR DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation dans les ménages et aux destinations générales.

**INSTALLATION**  
Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi. L'installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude correspondants. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le liage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Pour maintenir le niveau approprié IP, le diamètre du câble d'alimentation doit être adapté au diamètre de la bobine de réactance utilisée dans le produit.

**CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES**  
Utiliser le produit à l'intérieur et/ou à l'extérieur des locaux. Le luminaire s'active automatiquement à la tombée du jour.  
**RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE**  
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. Dans la zone de l'influence de fortes perturbations électromagnétiques le dysfonctionnement du produit peut survenir.  
**EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES**  
P1: Tension nominale, fréquence.  
P2: Puissance nominale.  
P3: Flux lumineux nominal.  
P4: Flux lumineux nominal. Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).  
P5: Durée de vie nominale.  
P6: Température de couleur.  
P7: Coefficient du rendu des couleurs.  
P8: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.  
P9: 2ème classe. Produit à la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé est appliqué.  
P10: Symbole signifiant la distance minimale qui peut avoir lieu entre l'unité lumineuse (la source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.  
P11: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.  
P12: Produit: éanche à la poussière. Protection contre les jets d'eau.  
P13: Protection contre les impulsions mécaniques à l'énergie de 20J.  
P14: Le produit ne peut être utilisé que dans la lumière éteinte du vitre de protection. Il faut immédiatement échanger le globe, l'écran, la vitre de protection cassé ou endommagé.  
P15: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne d'UE.  
P16: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.  
P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).  
P18: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.  
P19: La source lumineuse LED ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).  
P20: L'alimentation ne peut être remplacée que par du personnel qualifié (uniquement par le service Kanlux).  
P21: Ce produit contient une source lumineuse d'efficacité énergétique D

**ROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**  
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.  
P22: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exige des formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou les vendeurs de ces produits. Matériel usé peut être rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité ne dépassant pas la quantité du nouveau matériel acheté du même type. S'adresser principalement le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

**REMARKS / INDICATIONS**  
The non observation des indications du présent, ou d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

## NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemd voor gebruik in huishouding en ruimten van algemeen gebruik.

**MONTAGE**  
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebedrijf: kijk afleiding. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Het product aan de aansluiting worden tot elektrische lading die voldoet aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Om de juiste graad van IP te behouden dient men de diameter van de voedingskabel aan de diameter van de, in het product gebruikte kabeldoornaar, aan te passen.

**FUNCTIONAL EIGENSCHAPPEN**  
Product gebuiken in binnen en/of buiterruimten. Het armatuur wordt automatisch ingeschakeld bij het donker worden.

**GEbruiksAANWIJZING / KONSERVATIE**  
Onderhoudswerken maken bij uingesloten stroom. Het product afgekoeld elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product niet bedekken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. LET OP! Niet kijken in lichtstrøm van LED lamp. Product verseriken alleen met gevone stroom of vee opgegeven. Het is niet mogelijk gebruik van product met beschadigde beveiligingsglas. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, ev. in omgeving van sterke elektromagnetische storingen kunnen ook werkstoringen van het product voorkomen.

**VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN**  
P1: Nominale spanning, frequentie.  
P2: Kracht van ingangsstroom.  
P3: Nominale lichtstrom.  
P4: Halogeen gloeilamp. De aangegeven lichtstrom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).  
P5: Nominale levensduur.  
P6: Nominale kleurtemperatuur.  
P7: Factor van kleurver.  
P8: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Duane-Unie.  
P9: Klas II Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.  
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en oekten.  
P11: Kunnen binnen en buiten gebruik worden.  
P12: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen stroom water.  
P13: Bescherming tegen mechanische overspanning met energie 20J.  
P14: Product kan alleen verworpen worden in huis met beschermingsglas. Zo snel mogelijk vervangen kapote of gebrokene lens, scherm of beschermingsglas.  
P15: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).  
P16: Product werkt niet samen met lichtdimmern.  
P17: Het product voldoet aan de eisen van de reggeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).  
P18: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.  
P19: Mogelijkheid om de LED lichtbron te vervangen enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).  
P20: Vervanging van regelapparatuur enkel door gekwalificeerd personeel (alleen door Kanlux service).  
P21: Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse D

**MILIEUBESCHERMING**  
Houd scherpheid en bescherm het milieu. Aanbevolen verpakking afvalscheiding.  
P22: Dat symbool betekend selectieve versameling van gebruikte elektrische en elektronische goederten. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval gooien. Zulke producten kunnen schade lijken voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / hestel / recycling / inactieve nodig. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelpunten van verbruikte elektrische en elektronische producten. Informatie over verzamelpunten geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in overeen met kopen van nieuwe producten. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.  
**LET OP / BIJZONDERHEDEN**  
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materieel en niet materieel schade. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing: de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

## IT DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e in ambiti generali.

**ASSEMBLAGGIO**  
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disconnessa. È necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete elettrica che rispetti i requisiti di standard di qualità energetica definiti dalla legislazione. Per garantire un adeguato grado di protezione IP, adottare il diametro del conduttore di alimentazione al diametro del passacavo installato nel prodotto.

**CARATTERISTICHE FUNZIONALI**  
Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno. L'alloggiamento si attiva automaticamente dopo il tramonto.  
**RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE**  
Esegui la manutenzione solo con l'alimentazione disconnessa e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso d'aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. ATTENZIONE! Non guardare direttamente sul diodo/LED. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Sotto l'azione di forti interferenze elettromagnetiche possono verificarsi alterazioni nel funzionamento del prodotto.  
**SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI**  
P1: Tensione nominale, frequenza.  
P2: Potenza nominale.  
P3: Flusso luminoso nominale.  
P4: Flusso luminoso nominale. Il flusso luminoso si riferisce alla sorgente luminosa utilizzata (modulo LED).  
P5: Vita stimata.  
P6: Temperatura di colore.  
P7: Coefficiente di resa del colore.  
P8: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.  
P9: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.  
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.  
P11: Utilizzabile in ambienti interni e all'esterno.  
P12: Prodotto stagno alla polvere. Protezione contro l'acqua corrente.  
P13: Protezione contro gli impatti meccanici di energia pari a 20J.  
P14: Il prodotto può essere utilizzato soltanto nei dispositivi con vetro di protezione. Bisogna sostituire immediatamente la lente o lo schermo rotto o danneggiato, con un vetro di protezione.  
P15: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).  
P16: Il prodotto non può operare con regolatori d'illuminazione.  
P17: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).  
P18: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.  
P19: È possibile sostituire la lampada rotta avvalendosi di personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).  
P20: L'alimentatore può essere sostituito solo da personale qualificato (solo dal servizio Kanlux).  
P21: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica D

**PROTEZIONE AMBIENTALE**  
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.  
P22: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuti sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore del nuovo prodotto dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella tua area interessata.  
**AVVERTENZE / SUGGERIMENTI**  
Non tentare di eseguire le raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

## PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.

**MONTAŻ**  
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszystkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że po prawidłowym mocowaniu mechanicznym i podłączeniu elektrycznym, wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii elektrycznej prawem. Dla zachowania właściwego stopnia IP należy dobrać średnicę przewodu zasilającego do średnicy diamentu zastosowanej w produkcie.

**CECHY FUNKCJONALNE**  
Wyrob przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń. Opiera uruchamia się automatycznie po zapadnięciu zmroku.  
**ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**  
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czystć wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody LED. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Nieodpuszczanie się użytkowanie wyrobu bez lub i pełnięcej sybkiej ochroną. Wyrob nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia: np. pył, woda, wilgoć, wirybracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyzwywy chemiczne itp. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych może wystąpić zakłócenia pracy wyrobu.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI**  
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.  
P2: Moc znamionowa.  
P3: Znamionowy strumień świetlny.  
P4: Znamionowy strumień świetlny. Podany strumień świetlny dotyczy zastosowanego źródła światła (modułu LED).  
P5: Trwałość znamionowa.  
P6: Temperatura barwna.  
P7: Współczynnik oddawania barw.  
P8: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji z zadowolonymi standardami na terytorium Unii Celniej.  
P9: Klasa II, wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowaną izolacją podwójną lub wzmocnioną.  
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaka może mieć miejsce między urządzeniem do oświetlenia (je źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.  
P11: Można stosować wyrob zarówno wewnątrz pomieszczeń.  
P12: Wyrob wyposażony, ochrona przed strugami wody.  
P13: Ochrona przed uderzeniami mechanicznymi o energię 20 J.  
P14: Wyrob można stosować tylko w sprawie z sybką ochroną. Należy natychmiast wymienić pokrywki lub uszkodzony klosz lub ekran, sybką ochroną.  
P15: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej UE.  
P16: Wyrob nie współpracuje ze ściemniaczami oszczędzającymi.  
P17: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).  
P18: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.  
P19: Możliwość wymiany źródła światła LED jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).  
P20: Możliwość wymiany sprężarki sterującego jedynie przez wykwalifikowany personel (tylko przez serwis Kanlux).  
P21: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popakowaniowych.  
P22: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowane, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania w szczególności odpady, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania odpadów udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powinny zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

## UKRAJ / WSKAZÓWKI

Ne stosowane se do zbiranja nistejsej instrukci može doprovozati np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

## CZ URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.

**MONTÁŽ**  
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení, je nutné dodržet ostrážnost. Před prvním použitím se ujist, že mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Výrobek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Pro dodržení příslušného stupně IP vyberte průměr napájecího kabelu podle průměru kabelové příchoďky použité na produktu.  
**FUNKČNÍ VLASTNOSTI**  
Výrobek používá uvnitř i/alebo vonku miestností. Svetlo sa zapína automaticky po súmraku.  
**POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA**  
Udržbu provádět pouze při vypnutí výrobku od zdroje napájení a až výsčine. Čistiť výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čistič prostředky. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. POZOR! Nedívat se přímo do světelného paprsku diody/diod LED. Výrobek napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Nepodpuszczanie się użytkowanie wyrobu bez lub i pełnięcej sybką ochroną. Wyrob nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia: np. pył, woda, wilgoć, wirybracje, atmosfera wybuchowa, opary lub wyzwywy chemiczne itp. W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych może wystąpić zakłócenia pracy wyrobu.

**VÝSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV**  
P1: Nominální napětí, frekvence.  
P2: Nominální výkon.  
P3: Nominální světelný tok.  
P4: Nominální světelný tok. Uvedený světelný tok se vztahuje k použitému světelnému zdroji (LED modulu).  
P5: Jmenovitá trvanlivost.  
P6: Barevná teplota.  
P7: Koeficient podání barev.  
P8: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s přijatými standardy na území celní unie.  
P9: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použití dvojité izolace anebo spvené izolace.  
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může světelný zdroj (zdroj světla) od místa osvětlovaných objektů.  
P11: Lze používat i/vi uvnitř.  
P12: Výrobek ušlechtný proti vlhkosti. Ochrana před srážkami vody.  
P13: Ochrana před mechanickými úderu s energií 20 J.  
P14: Výrobek lze používat pouze v objime s ochranným sklem. Je nutné okamžitě vyměnit prasklé nebo poškozený lustr nebo ochranné sklo nebo reflektor.  
P15: Výrobek splňuje požadavky nariadení Evropské Unie (EU).  
P16: Výrobek nespĺňuje požiadavky regulatívni osvetľovania.  
P17: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných v Velké Británii (UK).  
P18: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.  
P19: Výměnu světelného zdroje LED může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux).  
P20: Výměnu řídícího zařízení může provést pouze kvalifikovaná osoba (pouze servisem Kanlux).  
P21: Tento produkt obsahuje světelný zdroj s třídní energetické účinnosti D

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Děje o čistou a životní prostředí. Doporučujeme třídit poškozených odpadků.  
P22: Toto značení poukazuje na nutnost selektivního sběru ošetřovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, neodborní tožkou takáku bude trsnáno pokoutu. Vyroby mohou být škodlivé dlu životnímu prostředí a zdraví lidstva, vyžad

